

Title (en)  
Inking and moistening device for an offset printing machine.

Title (de)  
Feucht-Farbwerk für Offsetdruckmaschinen.

Title (fr)  
Dispositif d'encre et de mouillage pour une machine à imprimer offset.

Publication  
**EP 0080588 A1 19830608 (DE)**

Application  
**EP 82109406 A 19821012**

Priority  
DE 3146223 A 19811121

Abstract (en)  
[origin: ES8307592A1] Dampening-inking unit for offset printing machines for forming and feeding an ink-water emulsion to a plate cylinder including a first and a second distributor roller, two inking rollers disposed between the first and second distributor rollers and connected to one another by an intermediate roller, the first distributor roller being a dampening-medium distributor roller in contact with one of the two inking rollers at a given contact location, means for driving the dampening-medium distributor roller, a fountain roller dipping into a dampening-medium tank, and a metering roller engageable with the fountain roller, the metering roller being also engageable with the one of the two inking rollers at a given contact location, the contact location of the metering roller and the one inking roller being upstream of the contact location of the dampening-medium distributor roller and the one inking roller, as viewed in direction of rotation of the one inking roller, the dampening-medium distributor roller having a rough chromium outer cylindrical surface for driving the first inking roller and for intensively working-in dampening medium applied to the one inking roller into an ink film disposed therebeneath on the one inking roller.

Abstract (de)  
Der Erfindungsgegenstand bezieht sich auf ein Feucht-Farbwerk für Offset-Druckmaschinen zur Zufuhr einer Farb-Wasseremulsion zum Plattenzylinder mit mehreren Auftragwalzen am Plattenzylinder, von denen die beiden ersten Auftragwalzen zwischen Reibwalzen angeordnet und über eine Zwischenwalze miteinander verbunden sind. Das Feuchtmittel wird auf die in Drehrichtung des Plattenzylinders gesehen erste Farbauftragwalze 12 übertragen und in die darunter befindliche Farbschicht intensiv eingearbeitet.

IPC 1-7  
**B41F 7/36**

IPC 8 full level  
**B41F 7/24** (2006.01); **B41F 7/36** (2006.01); **B41F 7/40** (2006.01); **B41F 31/02** (2006.01); **B41F 31/14** (2006.01)

CPC (source: EP US)  
**B41F 7/36** (2013.01 - EP US)

Citation (search report)  
• [Y] DE 1411118 A1 19690220 - DAHLGREN HAROLD P  
• [Y] FR 2350203 A1 19771202 - ADDRESSOGRAPH MULTIGRAPH [US]  
• [A] FR 1491977 A 19670811 - HARRIS INTERTYPE CORP  
• [A] US 2301334 A 19421110 - SCHULZ ARMAND C  
• [A] GB 2035903 A 19800625 - POLYGRAPH LEIPZIG

Cited by  
DE102004021328B4; FR2624793A1; DE3644982A1; EP0387485A3; CN103358663A; US7017481B2

Designated contracting state (EPC)  
BE CH DE FR GB IT LI LU NL SE

DOCDB simple family (publication)  
**EP 0080588 A1 19830608; EP 0080588 B1 19860319**; AT 384778 B 19880111; AT A400882 A 19870615; AU 555974 B2 19861016; AU 9034782 A 19830526; CA 1195179 A 19851015; DE 3146223 A1 19830601; DE 3146223 C2 19850321; DE 3270005 D1 19860424; DK 154195 B 19881024; DK 154195 C 19890328; DK 505582 A 19830522; ES 517510 A0 19830816; ES 8307592 A1 19830816; JP H0236387 B2 19900816; JP H03250 A 19910107; JP H0451348 B2 19920818; JP S5894465 A 19830604; MX 157582 A 19881202; NO 158453 B 19880606; NO 158453 C 19880914; NO 823889 L 19830524; US 4440081 A 19840403; ZA 827727 B 19830831

DOCDB simple family (application)  
**EP 82109406 A 19821012**; AT 400882 A 19821103; AU 9034782 A 19821110; CA 416001 A 19821119; DE 3146223 A 19811121; DE 3270005 T 19821012; DK 505582 A 19821112; ES 517510 A 19821119; JP 20381182 A 19821122; JP 9416790 A 19900411; MX 19525982 A 19821119; NO 823889 A 19821119; US 44290182 A 19821119; ZA 827727 A 19821021